

What services does Public Welfare have?

By Judie Jarvill

PUBLIC WELFARE HELPS
ONLY PEOPLE WHO
CANNOT HELP THEMSELVES

Public welfare helps people who are too old or disabled to take care of themselves, and families who can't provide for their children. It can only give short-time emergency help to those who haven't lived in Oregon very long. Some non-residents (people who have not lived in Oregon for one year) can get other services.

CHILDREN ARE IMPORTANT

Counselling parents who have problems with their children is one of welfare's most important services. It is for anyone who needs it, even if they are new to Oregon. If you know of a child who is not being taken care of, the Public Welfare Department urges you to notify them. They will talk with the parents and try to help the

parents work out their problems.

Some young, married mothers can also get help from welfare.

FOSTER HOMES ARE NEEDED

Any family that is willing and able to become a "foster" home should contact the county Welfare Department. It should be a family that is very stable and self-supporting. This family would care for a child whose parents can't give him a home at this time, and receive a small amount from welfare to pay for the child's board and room.

DO YOU QUALIFY

Usually, a family who is able to work in the fields during the summer months does not qualify for support from welfare. Families that settle in Oregon for a year or more and because of illness or old-age cannot support themselves, can get money to live on from welfare.

Medical care is also available to these people.

PLAN YOUR FAMILY

Family planning is a program to help parents know how they can keep from having more children than they can provide for without going against religious beliefs. The welfare department encourages all parents to have only the number of children that they can properly feed, clothe, and send to school.

Years ago farm workers had large families to help earn money in the fields. But now, to keep children in school — more money is needed. And since schooling is more important than it used to be, County Welfare urges parents to keep their children in school even if it means keeping them out of the fields.

TRAINING IS AVAILABLE

People should come to Oregon to work — not to depend on welfare. The amount you can get from welfare is not as much as you can make from working. Because of this the welfare program in Oregon tries to provide people with work experience. Training programs and On the Job Training are offered to those residents who are already receiving welfare assistance. Some skill or experience is necessary for most jobs. And most jobs require people who speak English, welfare will help people learn English.

BE A "HERO"

Remember this, welfare is a step to help you help yourself. "You" must be the hero.

¿Cuales servicios ofrece 'Welfare?'

La asistencia pública ayuda a las personas viejas o incapacitadas que no pueden cuidarse y a las familias que no pueden mantener a los niños. Solamente puede dar ayuda de emergencia a los que han vivido en Oregon hace poco tiempo. La gente que no son residentes (quiere decir que no han vivido en Oregon por un año entero) pueden obtener otros servicios.

LOS NIÑOS SON IMPORTANTES

El asunto de dar consejo a los padres que tienen dificultades con sus hijos es un servicio importante que provee la asistencia. Sirve para cualquiera persona que lo necesite, aún los que son recién llegados a Oregon. Si Ud. conoce a un niño que no recibe buen cuidado, el Departamento de Asistencia quiere

que le avise. Hablarán con los padres y tratarán de ayudarles resolver sus problemas.

Unas madres jóvenes que no están casadas también pueden obtener ayuda con sus problemas.

LOS HOGARES DE ADOPTACION SE NECESITAN

Cualquiera familia que puede y que tiene ganas de hacerse un hogar de adopción, debe notificar al Departamento de Asistencia del condado. Tiene que ser una familia muy estable, y una que puede mantenerse. Esta familia cuidará a un niño cuyos padres no pueden proveerle una casa en este tiempo y recibirá un cheque pequeño de la asistencia para pagar el alojamiento del niño.

¿CALIFICA UD.?

En general, una familia que puede trabajar en los campos dur-

ante los meses de verano no califica para obtener ayuda de la asistencia pública. Para las familias que se quedan en Oregon por un año o más, como resultado de una enfermedad o la vejez, y no pueden mantenerse, el departamento proveerá algún dinero para sostenerse. También servicio médico está disponible para esta gente.

PLANE SU FAMILIA

Lo de planear la familia es un programa para ayudar a los padres saber como evitar la reproducción sin oponer las creencias religiosas. El Departamento de Asistencia Pública quiere que todos los padres se limiten a los hijos que pueden alimentar, vestir y educar.

Hace unos años cuando los trabajadores de agricultura tenían familias grandes para ayudarles ganar dinero en los campos. Y porque ahora la educación es más im-

portante de lo que era en el pasado, el Departamento de Asistencia quiere que se cuiden a los niños aunque quiere decir que ellos estén en el campo.

LA INSTRUCCION ESTA DISPONIBLE

La gente debe venir a Oregon para trabajar — no para recibir ayuda. El cheque que se recibe del Departamento de Asistencia no es tanto como se puede ganar cuando se trabaja. Como resultado de este el programa de asistencia de Oregon trata de proveer empleo a la gente. Los programas de instrucción y on the Job Training son ofrecidos a los residentes que ya están recibiendo la asistencia pública. Un oficio o una experiencia es necesaria para la mayor parte del empleo. Y porque la mayor parte de empleos requiere que la gente habla inglés, la asistencia pública ayudará a la gente aprender el idioma.